

DIN EN 15207

ICS 23.020.20

Einsprüche bis 2012-08-25
Vorgesehen als Ersatz für
DIN EN 15207:2007-03

Entwurf

**Tanks für die Beförderung gefährlicher Güter –
Steckvorrichtung und elektrische Kennwerte der Versorgung von
Bedienungsausrüstungen in explosionsgefährdeten Bereichen
mit 24 V Nennspannung;
Deutsche Fassung prEN 15207:2012**

Tanks for the transport of dangerous goods –
Plug/socket connection and supply characteristics for service equipment in hazardous
areas with 24 V nominal supply voltage;
German version prEN 15207:2012

Citernes destinées au transport de matières dangereuses –
Prises et embases de raccordement, caractéristiques de l'alimentation électrique des
équipements de service en atmosphère explosible;
Version allemande prEN 15207:2012

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2012-06-18 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und
Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses
Entwurfes besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise als Datei per E-Mail an natank@din.de in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle
kann im Internet unter www.din.de/stellungnahme oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE
unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder online im Norm-Entwurfs-Portal des DIN unter www.entwuerfe.din.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder in Papierform an den Normenausschuss Tankanlagen (NATank) im DIN, 10772 Berlin
(Hausanschrift: Burggrafenstr. 6, 10787 Berlin).

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten
Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 14 Seiten

Normenausschuss Tankanlagen (NATank) im DIN

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (prEN 15207:2012) wurde von der Arbeitsgruppe 8 „Elektronische Ausrüstungen und Erzeugnisse“ (Sekretariat: DIN, Deutschland) des CEN/TC 296 „Tanks für die Beförderung gefährlicher Güter“ (Sekretariat: AFNOR, Frankreich) erarbeitet.

Als nationales Spiegelgremium war der Arbeitsausschuss NA 104-02-04 AA „Überfüllsicherungen und Füllstandsanzeiger“ im Normenausschuss Tankanlagen (NATank) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V. an der Erstellung der Norm beteiligt.

Für die in diesem Dokument zitierte Internationale Norm wird im Folgenden auf die entsprechende Deutsche Norm hingewiesen:

ISO 8820-1 siehe DIN ISO 8820-1

Änderungen

Gegenüber DIN EN 15207:2007-03 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Anschlussbelegung in Tabelle 1 überarbeitet.

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN ISO 8820-1, *Straßenfahrzeuge — Sicherungseinsätze — Teil 1: Definitionen und allgemeine Prüfungen* (ISO 8820-1:2008)

Tanks für die Beförderung gefährlicher Güter — Steckvorrichtung und elektrische Kennwerte der Versorgung von Bedienungsausrüstungen in explosionsgefährdeten Bereichen mit 24 V Nennspannung

Citernes destinées au transport de matières dangereuses — Prises et embases de raccordement, caractéristiques de l'alimentation électrique des équipements de service en atmosphère explosible

Tanks for the transport of dangerous goods — Plug/socket connection and supply characteristics for service equipment in hazardous areas with 24 V nominal supply voltage

ICS:

Deskriptoren

Inhalt

Seite

Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe	4
4 Kennwerte der elektrischen Versorgung	5
4.1 Energieverbrauch der Ausrüstung	5
4.2 Nennstrom der Versorgung	5
4.3 Nennspannung	5
5 Konstruktionsmerkmale	5
5.1 Steckvorrichtung	5
5.1.1 Allgemeines	5
5.1.2 Anforderungen beim Betrieb in explosionsgefährdeten Bereichen	5
5.1.3 Einschränkungen für die Verwendung der Kontakte	7
5.1.4 Kodierung	7
5.1.5 Anschlussbelegung	7
5.2 Zusätzliche wahlweise Anschlüsse	8
5.2.1 Allgemeines	8
5.2.2 Steckdose Fahrerhaus	8
5.3 Betriebstemperatur	9
6 Prüfung	9
7 Kennzeichnung	9
7.1 Typschild	9
7.2 Warningschild	9
Anhang A (informativ) Verdrahtungsbeispiel	10
Literaturhinweise	12

Vorwort

Dieses Dokument (prEN 15207:2012) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 296 „Tanks für die Beförderung gefährlicher Güter“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom AFNOR gehalten wird.

Dieses Dokument ist derzeit zur CEN-Umfrage vorgelegt.

Dieses Dokument wird EN 15207:2006 ersetzen.

Gegenüber EN 15207:2006 wurden folgende wesentliche Änderungen vorgenommen:

— Anschlussbelegung in Tabelle 1 überarbeitet.

Diese Europäische Norm bildet einen Teil eines zusammenhängenden Normenprogramms, das folgende Normen umfasst:

EN 13616, *Überfüllsicherungen für ortsfeste Tanks für flüssige Brenn- und Kraftstoffe*

EN 13922, *Tanks für die Beförderung gefährlicher Güter — Bedienungsausrüstung von Tanks — Überfüllsicherungssysteme für flüssige Kraft- und Brennstoffe*

EN 14116, *Tanks für die Beförderung gefährlicher Güter — Digitale Schnittstelle für das Produktkennungssystem*

EN 15208, *Tanks für die Beförderung gefährlicher Güter — Versiegelte Transportsysteme — Arbeitsgrundlagen und Schnittstellenfestlegung*

EN 15969-1, *Tanks für die Beförderung gefährlicher Güter — Digitale Schnittstelle für den Datenaustausch zwischen Tankfahrzeugen und stationären Einrichtungen — Teil 1: Protokollspezifikation — Steuerungs-, Mess- und Ereignisdaten*

EN 15969-2, *Tanks für die Beförderung gefährlicher Güter — Digitale Schnittstelle für den Datenaustausch zwischen Tankfahrzeugen und stationären Einrichtungen — Teil 2: Kommerzielle und logistische Daten*

.